



# Australian Monitor

## INSTALLATION SERIES

### TX8201

#### Table de mixage stéréo à 8 canaux

#### Avec sorties directes

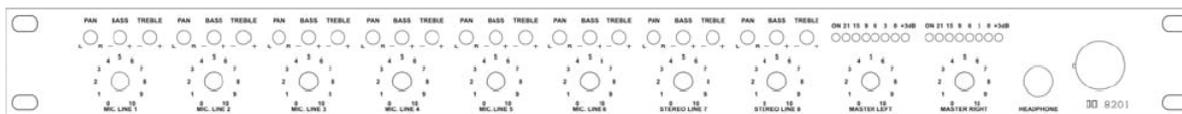
## Manuel d'utilisation

### Descriptif du produit

Le TX8201 est une table de mixage stéréo à 8 canaux d'hauteur d'un rack 1U, comprenant des sorties directes compatibles avec un support ou un rack de 19. Le TX8201 est doté de 6 entrées symétriques ligne ou micro et de 2 entrées auxiliaires stéréo. Chaque canal possède un contrôle individuel des graves, des aigus et des panoramiques. Les 6 premiers canaux comportent aussi une ligne de sortie directe qui permet l'addition d'autres amplificateurs, de tables de mixage, ou d'appareils d'enregistrement. Un interrupteur miniature interne permet de relier les 6 premières entrées aux sorties directes ou aux sorties principales ou même aux deux. Le TX8201 offre également un système d'atténuation automatique intégré et un module carillon de 4 tonalités : signal d'alerte, signal d'évacuation, un carillon de pré-annonce et un signal cloche ainsi qu'une télécommande VCA pour le volume principal.

 <p><b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p>  <p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>	 <p>This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.</p>
<p><b>WARNING !</b> TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.</p>	 <p>This symbol is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.</p>
	<p>Caution: To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.</p> <p>To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.</p>

## Descriptif de la face avant



### Contrôle des niveaux d'entrées.

**Gain des micro/lignes :** les six premières entrées sont ainsi désignées: Micro/Line 1 à Micro/Line 6 et doivent être réglées pour fournir le niveau de mixage désiré pour chaque canal individuellement. Commencez avec les boutons de contrôle positionnés sur le niveau 0 et tournez les dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à avoir atteint le niveau requis pour chaque canal. Chacune des 6 entrées est équipée d'un interrupteur miniature micro/ligne situé à l'intérieur de l'unité (voir la section réglages internes).

Merci de vous assurer que cet interrupteur est bien sur la position qui correspond à l'entrée (micro ou ligne) que vous connectez à chaque canal. Lorsque l'entrée est sur la position micro alors, le niveau de sensibilité est de 1mV (pour 1 Volt de sortie). Lorsque l'entrée est sur la position ligne, alors le niveau de sensibilité est de 330mV (pour 1 Volt en sortie)

**Gain de ligne stéréo:** Les deux canaux d'entrées auxiliaires sont appelés ligne stéréo 7 et ligne stéréo 8. Ces contrôles doivent être ajustés afin de fournir le niveau de mixage désiré pour chaque canal auxiliaire individuellement. Commencez avec le bouton de contrôle sur la position 0 puis tournez le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre le niveau de mixage désiré pour chaque canal. La sensibilité des entrées auxiliaires 7 et 8 est de 180 mV (pour 1 volt en sortie).

### Sorties principales droites et gauches.

Les contrôles principaux gauches et droits doivent être ajustés pour régler le volume général de chaque sortie par rapport au niveau individuel déjà réglé via les contrôles de gain des entrées. Commencez avec le bouton approximativement réglé sur le niveau 5 et tournez le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume de sortie et dans le sens inverse pour baisser le volume de sortie.

### Contrôle panoramique

Chaque entrée dispose d'un (réglable par un tournevis) contrôle panoramique, intégré. Le contrôle du panoramique détermine quelle proportion de chaque entrée sera envoyée vers les sorties droites ou gauches. En disposant le curseur au centre, un signal de même niveau est envoyé aux sorties principales droites et gauche.

En déplaçant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre vous envoyez un signal de plus en plus puissant vers les sorties droites et donc un signal de moins en moins important vers les sorties gauche. En tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous envoyez progressivement un signal à la fois de plus en plus important vers les sorties gauche et un signal donc de moins en moins important vers les sorties droites. Ce contrôle panoramique permet aussi d'utiliser le TX 8201 en zone double.

### Contrôle des graves

Chaque entrée dispose d'un contrôle d'ajustement des tonalités graves intégré (réglable au tournevis) appelé "Bass". En réglant le bouton de contrôle sur la position centrale, on obtient une réponse de basse plate. En déplaçant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, on obtient une augmentation des basses jusqu'à 12 dB à 100 Hz. En déplaçant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, on obtient une diminution des basses jusqu'à 12 dB à 100 Hz.

### Contrôle des aigus

Chaque entrée dispose d'un contrôle d'ajustement des tonalités aigus (réglable au tournevis) intégré appelé "treble". En réglant le bouton de contrôle sur la position centrale, on obtient une réponse des aigus plate. En déplaçant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, on obtient une augmentation des treble jusqu'à 10 dB à 10 KHz. En déplaçant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre on obtient une diminution des treble jusqu'à 10 dB à 10 KHz.

### VU mètre à LED

Un VU mètre à LED de 8 segments est disponible pour chaque sortie principale gauche et droite. Le VU mètre indique le signal de sorties entre -21 et +3 dB. En utilisation normale, la LED ne devrait que rarement osciller vers la zone rouge. Si la LED s'allume rouge continuellement, alors le bouton du volume de sortie doit être tourné dans le

sens inverse des aiguilles d'une montre afin de réduire le niveau de sortie. Un signal trop important de sortie peut provoquer des distorsions de signal et une mauvaise adaptation avec l'appareil que la table de mixage commande. La dernière LED bleue arrière située sur chaque VU mètre indique seulement si l'alimentation AC connectée à l'unité est mise sous tension ou non.

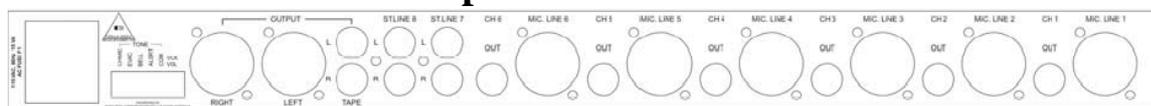
## Prises casques

Une prise stéréo Jack 1/4" (6.35mm) est prévue pour la connexion d'écouteurs. La puissance de sortie vers les écouteurs est de 3 volts nominaux à 600 ohms qui est connectée avant le contrôle du volume de la sortie principale donc le fait d'ajuster le niveau de la sortie principale n'affecte pas le niveau de sortie des écouteurs.

## Interrupteur d'alimentation et LED

L'interrupteur « ON » situé sur le côté avant droit de la face avant est utilisé pour allumer « ON » ou éteindre « OFF » l'unité. Quand l'amplificateur est connecté à une source d'alimentation appropriée et sur ON la LED bleu « on » (localisée sur le côté gauche de l'indicateur LED) s'illumine.

## Description de la face arrière.



## Entrée d'alimentation AC

Les 3 sorties IEC sont situées sur le côté gauche de la face arrière et acceptent une alimentation secteur standard équipée d'un connecteur IEC, fonctionnant à un voltage de 220 V à 50Hz. L'entrée est équipée d'un support intégré, monté avec un fusible slow blow de 2 amp et accompagné d'un autre fusible de rechange. La consommation est de 15 VA.

**Vérifiez s'il vous plait que les fils électriques d'alimentation sont débranchés avant de commencer à vérifier ou à changer le fusible.**

## Connecteur pour module carillon

Le TX8201 comprend un module carillon à 4 tonalités, qui sont : signal d'alerte, signal d'évacuation, signal cloche et carillon de pré-annonce. Ces 4 tonalités peuvent être activées simplement grâce à un contact sec. Pour activer une tonalité, relier simplement le terminal commun avec le terminal de la tonalité que vous voulez utiliser. Lorsqu'une des tonalités est activée, elle coupe toutes les entrées sauf les canaux 1 et 2. Même si la fonction carillon est (par défaut) réglée pour être présente sur les sorties principales master et les sorties directes (pour les canaux 1 à 6), elle peut être désactivée sur une seule ou toutes les sorties directes via un interrupteur miniature interne (voir la section "réglages internes pour de plus amples informations). Un potentiomètre d'ajustement (R104), localisé sur le circuit imprimé derrière la sortie principale gauche et peut être réglé pour modifier le niveau de sortie du module carillon.

## Sorties droites et gauches

La face arrière du TX8201 comprend deux sorties mâles XLR qui sont des sorties isolées symétriques actives destinées à la connexion d'un amplificateur de puissance. La sortie maximale est de 1.5V RMS. Les broches correspondent à : Broche 1 = Terre. Broche 2 = positif (+). Broche 3 = Négatif (-). Remarque: si vous avez besoin d'une sortie asymétrique, utilisez transformateur d'adaptation de 600 ohms ou n'utilisez que la broche 2 et la Terre. Ne reliez aucune des sorties actives avec la Terre.

## Sortie enregistreur

Le panneau arrière comprend deux sorties de connexion. Celles-ci permettent la sortie d'enregistrement d'un niveau ligne à partir de la table de mixage.

La sortie enregistreur fournit un maximum de 500 mV en 10K ohms la rendant idéale pour une connexion à la plupart des enregistreurs standards. Cette sortie est alimentée avant le contrôle de niveau principal donc le niveau de sortie enregistreur n'est pas influencé par le réglage de niveau du volume principal.

## Entrées lignes doubles RCA (Canaux 7 & 8)

Les connecteurs du haut sont réservés aux entrées des canaux auxiliaires de gauche, alors que les connecteurs du bas sont réservés aux entrées auxiliaires de droite. En parcourant de gauche à droite la face arrière, les connexions sont pour les auxiliaires 8 et 7.

## Sorties XLR micro/ligne

Chaque entrée XLR est commutable pour être soit micro soit ligne (via un interrupteur miniature, dont la localisation et le fonctionnement sont expliqués dans la section « réglages internes » du manuel.)

Lorsqu'elle est réglée sur la fonction micro, la sensibilité d'entrée micro est de 1mV (pour 1Volt en sortie).

Lorsqu'elle est réglée sur la fonction ligne, la sensibilité d'entrée est de 330 mV (pour 1 Volt en sortie). Les broches correspondent à : broche #1= Terre; broche #2= positif (high, +); broche #3 négatif (low, -). L'alimentation fantôme de +15 volts est disponible sur les 6 entrées XLR. Un interrupteur interne ON/OFF est fourni pour chaque canal. L'installation par défaut est sur ON (voir la section « réglages internes » de ce manuel pour de plus amples informations).

## Sorties directes

Une caractéristique propre au TX8201 est la sortie directe individuelle disponible pour chacun des 6 premiers canaux. Les sorties directes sont accessibles via des prises TRS 1/4" sur chaque canal. Le niveau de chaque sortie est de 1 Volt (nominal). Des cavaliers internes (JP1) permettent au signal sortant de n'importe lequel des 6 premiers canaux d'être déconnecté des sorties principales droites et gauches. (Voir la section "réglages internes" de ce manuel pour de plus amples informations). Les sorties directes sont modifiables pour être avant ou après le contrôle de niveau des canaux. L'installation par défaut est en post potentiomètre.

## Système d'atténuation intégré

Les canaux 1 et 2 possèdent la fonction d'atténuation prioritaire. Ces deux canaux ont une priorité égale et couperont les canaux 3 à 8 quand le signal est actif. La fonction d'atténuation peut être désactivée en bougeant le cavalier appelé JP2 (localisé sur le circuit imprimé derrière le contrôle de volume du canal 8). Les positions ON et OFF sont clairement signalées sur le circuit imprimé derrière le cavalier. L'installation par défaut règle l'unité avec la fonction atténuation activée (JP2 -OFF) – En effet, OFF est une fonction de désactivation de l'atténuation et non une fonction d'activation. Quand les canaux 1 et 2 sont déconnectés des sorties principales droites et gauches, la fonction d'atténuation est automatiquement désactivée.

## Carillon

Le TX8201 comprend un carillon à 4 tonalités. Les tonalités disponibles sont : le signal d'alerte, le signal d'évacuation, le carillon de pré-annonce et le signal cloche. Ces 4 tonalités peuvent être actives individuellement grâce aux contacts secs de la face arrière.

Toutes les tonalités coupent les canaux 3 à 8. Les tonalités peuvent être désactivées par les sorties directes via un interrupteur miniature interne (voir la section "réglages internes du manuel" pour de plus amples informations). Un potentiomètre d'ajustement (R104), localisé derrière la sortie du canal principal gauche, peut être réglé pour varier le niveau de sortie du module carillon.

## Contrôle VCA

Un potentiomètre externe de 500K peut être connecté au TX8201 pour un contrôle à distance du volume principal. Le potentiomètre externe est régi par le niveau principal de la table de mixage, permettant à l'utilisateur de régler le volume, puis de bloquer la table de mixage sur un rack, laissant uniquement à l'utilisateur, le contrôle principal du volume ne pouvant pas dépasser le niveau déjà réglé du contrôle principal (face avant). La connexion se fait via un connecteur à 2 fils sur la face arrière de la table de mixage.

## Réglages Internes

**Remarque importante: les réglages suivants nécessitent l'accès à l'intérieur du TX 8201 et ne doivent être effectués uniquement que par un technicien confirmé. Tournez toujours le bouton d'alimentation AC sur off et débranchez les câbles d'alimentation AC avant toute manipulation à l'intérieur du TX8201.**

**Routage direct du master droit et gauche :** un cavalier appelé JP1 est disponible pour chacun des 6 premiers canaux. Les cavaliers sont localisés à côté de la face avant de l'unité. Quand ils sont sur la position ON, le signal provenant du canal est envoyé vers les sorties principales et vers les sorties directes. Quand la commande est sur la position OFF, le

signal en provenance du canal est envoyé uniquement vers les sorties directes. Le routage **pré ou post** est mis en place grâce à un cavalier **située à mi- chemin vers la droite de chaque canal appelé "Pré Post"**. Il permet de régler les sorties directes sur **le volume du potentiomètre du canal en pré en post**. Mis sur la position arrière, la sortie directe est post fader (c'est à dire que le fader du volume des canaux agit sur la sortie directe). Mis sur la position avant, la sortie directe est **pré potentiomètre**.

**Commande micro/ligne pour les canaux 1 à 6:** un interrupteur miniature à 4 positions est située sur la carte principale derrière chaque entrée. Pour régler un canal en fonction micro, mettre les commandes 1 et 2 (MIC) sur la position ON. Pour installer un canal en position ligne placer les commandes 1 et 2 sur la position OFF. A la sortie de l'usine, l'unité est en position micro.

**Commande de désactivation du module carillon des sorties directes:** Le signal du module carillon peut être désactivé depuis chaque entrée directe via l'interrupteur # 4 (TG) sur l'interrupteur miniature interne de chaque canal. Quand elle est sur la position ON, les tonalités (lorsqu'elles sont activées) sont envoyées vers les sorties directes correspondantes ainsi que les sorties principales gauches et droites. Quand l'interrupteur #4 est sur la position OFF, les tonalités ne sortent uniquement que des sorties principales droites et gauches. Un potentiomètre d'ajustement (R104) localise sur le tableau derrière la sortie principale gauche peut être réglé afin de modifier le niveau de sortie du module carillon.

**Désactivation de l'alimentation fantôme:** Chacune des entrées XLR possède une alimentation fantôme de +15v DC. L'alimentation fantôme est sélectionnée via l'interrupteur # 3 (PP) de l'interrupteur miniature interne mentionné précédemment. Lorsque l'interrupteur # 3 est sur la position ON, une alimentation fantôme de +15v est disponible sur les entrées XLR. Attention de bien couper l'alimentation fantôme avant de connecter toute source ou ligne asymétrique. L'installation par défaut est réglée avec l'alimentation fantôme sur la position ON.

**Désactivation du système automatique d'atténuation :** La fonction d'atténuation peut être désactivée en bougeant le cavalier appelé JP2 (situé derrière le contrôle du volume du canal 8). Sur la position ON l'atténuation est désactivé, sur la position OFF l'atténuation est active (voir figure). L'unité en sortant de l'usine est réglée avec l'atténuation active, c'est-à-dire que le cavalier est sur la position OFF. Quand les canaux 1 et 2 sont débranchés des sorties principales droites et gauches, l'atténuation est automatiquement désactivée.

# Informations de sécurité importantes

- 1. Conservez le carton ainsi que l'emballage du matériel même si l'équipement est arrivé en bon état.** Si vous deviez transporter l'unité, n'utilisez que l'emballage d'origine.
- 2. Lisez tous les documents avant d'utiliser votre équipement.** Conservez toute la documentation pour des consultations ultérieures.
- 3. Suivez toutes instructions** inscrites sur le châssis pour une utilisation correcte.
- 4. Attention de ne pas renverser accidentellement d'eau ou tout autre liquide dans ou sur l'unité.**
- 5. Assurez vous que les puissances de sorties correspondent** à celles listées sur l'arrière de l'unité.
- 6. N'utilisez pas l'unité si les fils électriques sont endommagés ou cassés. Les cordons d'alimentation doivent être** disposés de façon à ne pas marcher dessus ni à les pincer via des objets, en faisant particulièrement attention aux cordons, fiches, prises et points de sortie de l'appareil.
- 7. Utilisez toujours l'unité avec le fil électrique terre AC connecté** au système électrique terre. Prenez garde à ce que la mise en terre d'un équipement ne soit pas déconnectée.
- 8. Le voltage de la prise d'alimentation doit être correcte et correspondre à celui inscrit sur l'arrière de l'unité. Les dommages causés par une connexion avec un mauvais voltage AC ne sont pas couverts par la garantie.**

**9. Gardez le contrôle du volume des amplificateurs réglé au plus bas durant la mise sous tension** pour éviter tout dommage sur les enceintes au cas où il y aurait un signal sonore élevé à l'entrée.

**10. Eteignez et déconnectez l'unité avant d'effectuer toute nouvelle connexion.**

**11. Ne pas maintenir l'unité en marche en appuyant sur le bouton "on" si l'unité ne se maintient pas sur cette position automatiquement.**

**12. Ne pas utiliser l'unité près de fours, sources de chaleur, radiateurs, ou autre appareil produisant de la chaleur.**

**13. Ne pas bloquer la sortie du ventilateur ou les points d'échappement.** Ne pas manipuler l'équipement sur une surface ou dans un environnement qui pourrait gêner la circulation normale de l'air autour de l'appareil, tels que, un lit, une couverture ou un rack complètement clos. Si l'unité est utilisée dans un environnement très enfumé ou poussiéreux, l'unité doit être régulièrement nettoyée de tous corps étrangers.

**14. Ne retirez pas le capot de l'appareil.** En retirant le capot de l'unité vous vous exposez à de possibles chocs électriques. Il n'y a aucune partie exploitable par l'utilisateur à l'intérieur.

**15. Ne pas envoyer de signal plus élevé que celui nécessaire pour faire fonctionner l'équipement à la puissance maximum.**

**16. Ne pas connecter les entrées/sorties d'amplificateurs de consoles à d'autres sources** de volt comme des batteries, des sources d'alimentation, ou sources de tension sans vérifier si l'unité est sur la position on ou off.

**17. Ne brancher aucune sortie d'un canal de l'amplificateur dans la sortie d'un autre canal. Ne pas connecter en série ou en parallèle une sortie d'amplificateur avec une autre.**

*Australian Monitor n'est pas responsable des dommages causés sur les haut-parleurs quelque soit la raison.*

**18. Période d'inactivité: Le cordon d'alimentation** doit être débranché de l'équipement quand il reste inutilisé durant une longue période.

**19. Information concernant l'entretien: L'équipement ne doit être manipulé que par un personnel confirmé lorsque:**

**A.** le cordon ou la fiche d'alimentation ont été endommagés.

**B.** Des objets ou des liquides ont pénétré dans l'appareil,

**C.** L'appareil a été exposé à la pluie

**D.** L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou manifeste un changement notable de performances,

**E.** L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.